



1° CONCORSO LIRICO INTERNAZIONALE CITTÀ DI ORTE
1st INTERNATIONAL COMPETITION FOR OPERA SINGERS "CITTÀ DI ORTE"
"Lirica sul Tevere"

MODULO DI ISCRIZIONE CANTANTI LIRICI (REGISTRATION FORM FOR OPERA SINGERS)

Il presente modulo deve essere compilato in ogni sua parte ed in stampatello; non saranno presi in considerazione moduli illeggibili, incompleti o non accompagnati dalla documentazione richiesta.

This form must be filled in every part and in block capitals; unreadable, incomplete forms or not accompanied by the required documents or not signed will not be accepted.

NOME (NAME)	COGNOME (SURNAME)
------------------------------	------------------------------------

REGISTRO VOCALE (VOICE PRINTS) (limite età: anni 34 / maximum age: 34 years)

SOPRANO
 MEZZOSOPRANO
 CONTRALTO
 TENORE
 BARITONO
 BASSO

BRANI SCELTI DAL CANDIDATO (ARIAS CHOSEN BY THE CANDIDATE)

ARIA 1
OPERA
COMPOSITORE (COMPOSER)
LINGUA (LANGUAGE)

ARIA 2
OPERA
COMPOSITORE (COMPOSER)
LINGUA (LANGUAGE)

ARIA 3
OPERA
COMPOSITORE (COMPOSER)
LINGUA (LANGUAGE)

ARIA 4
OPERA
COMPOSITORE (COMPOSER)
LINGUA (LANGUAGE)

ARIA 5
OPERA
COMPOSITORE (COMPOSER)
LINGUA (LANGUAGE)

ARIA 6
OPERA
COMPOSITORE (COMPOSER)
LINGUA (LANGUAGE)

RUOLO BOHEME (Boheme role) (limite età: anni 40 / maximum age: 40 years)

MIMI (Soprano)
 MUSETTA (Soprano)
 RODOLFO (Tenore)
 MARCELLO (Baritono)
 SHAUNARD (Baritono)
 COLLINE (Basso)
 PARIPIGNOL (Tenore)
 BENOIT (Basso)
 ALCINDORO (Basso)
 SERGENTE (Basso)

Maestro accompagnatore (Accompanists)
 dell'Organizzazione (by the Organization)
 personale (personal)

■ www.liricasultevere.com

■ e-mail: info@liricasultevere.com

■ Segreteria di produzione (production secretariat) +39 3922183466

NOME (Name)	COGNOME (Surname)
LUOGO E DATA DI NASCITA (BIRTH PLACE AND DATE)	
INDIRIZZO DI RESIDENZA (ADDRESS)	
CODICE POSTALE, CITTÀ e NAZIONE (POSTAL CODE, CITY and COUNTRY)	
NAZIONALITÀ (NATIONALITY)	
CARTA IDENTITÀ o PASSAPORTO (IDENTITY CARD or PASSPORT)	
TEL. CELLULARE (MOBILE PHONE)	
INDIRIZZO E-MAIL (E-MAIL ADDRESS)	
CONSERVATORIO FREQUENTATO (ATTENDED CONSERVATORY)	
NOME E COGNOME ATTUALE DOCENTE DI CANTO (NAME and SURNAME of CURRENT VOICE TEACHER)	
ULTIMO RUOLO INTERPRETATO (LAST PERFORMED ROLE)	
OPERA (OPERA)	
PENULTIMO RUOLO INTERPRETATO (PENULTIMATE PERFORMED ROLE)	
OPERA (OPERA)	

documentazione necessaria da allegare al modulo di iscrizione (required documents to attach to the registration form)

- 1] copia del documento d'identità (copy of a valid identity card or passport)
- 2] dettagliato curriculum artistico (detailed professional curriculum)
- 3] foto (anche di scena) a figura intera (full-length photos, even photo of scene)
- 4] attestazione del versamento di 100,00 Euro a titolo di quota d'iscrizione - modalità di pagamento: bonifico bancario (receipt of the payment of 100.00 euros as registration fee- by bank wire transfer).

la documentazione è da inviare entro il **09 luglio 2018** in una delle seguenti modalità (documents must be sent by **2018, July 09** in one of the following ways):

- a) posta elettronica (by e-mail): **info@liricasultevere.com**
- b) raccomandata al seguente indirizzo, farà fede la data del timbro postale (by registered post to the address, date as post-marked):
Esse.Pi.Ci. di Sandro Pecorelli Corelli
Concorso "Lirica sul Tevere"
Via dei Calefati 25
Cap 01028 Orte (VT) – ITALIA (ITALY)

Dati per il bonifico bancario (bankwire transfer to)

Esse.Pi.Ci. Sandro Pecorelli
Banca: Intesa San Paolo
n° conto: 00987/1000/00002953
IBAN Italia: IT7710306973220100000002953
Swift BIC Code: BCITITMM
Causale: NOME, COGNOME – Iscrizione 1° Concorso Lirico Internazionale "Lirica sul Tevere" Città di Orte 2018
Reason: NAME, SURNAME - Registration to 1st International Competition for Opera singers - "Lirica sul Tevere" CITTÀ DI ORTE 2018

Le spese di bonifico sono a carico del concorrente e una copia del pagamento deve essere allegata al modulo di iscrizione. In caso di importi parziali, l'iscrizione sarà invalidata.

The transfer costs are the responsibility of the competitor and a copy of the payment must be attached to the registration form. In case of partial amounts, the registration will be invalidated.

- Acconsento al trattamento dei miei dati personali come previsto ai sensi della L. 675/96 "Tutela delle persone e altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali" e successiva modifica con D. Lgs. 30 giugno 2003 n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali", ai fini dello svolgimento e della gestione del concorso. Pursuant to Article 10, sub-section 1 of Law no.675 of 31/12/96, the personal details supplied by the candidates will be collected by the Organization for the only purpose of running the Competition. All interested parties shall be entitled to the rights specified in Article 13 of the aforesaid law.
- Autorizzo all'uso del materiale audiovisivo e fotografico registrato il Concorso Lirico Internazionale Città di Orte, "Lirica sul Tevere"
I authorize the use of the audiovisual and photographic and video material recorded by the International Competition for Opera singers - City of Orte, "Lirica sul Tevere"
- Il sottoscritto dichiara di aver preso visione e di accettare ogni clausola del [Regolamento](#) del 1° Concorso Lirico Internazionale CITTÀ DI ORTE "Lirica sul Tevere" 2018
By signing below, the applicant agrees to all clauses and terms as stated in the [Rules and Regulations](#) of 1st International Competition for Opera singers "CITTÀ di ORTE" "Lirica sul Tevere" 2018.

Luogo e data (place and date)

Firma (leggibile) (readable) Signature